

ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ „ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ“ БЕОГРАД

ОГРАНАК ХЕ ЂЕРДАП

Трг краља Петра број 1, Кладово

Број: 01.01-17889/16-2018

Датум: 17 OCT 2018

На основу члана 54. и 63. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Комисија за јавну набавку формирана Решењем о образовању комисије број 01.01-204000/5-2018 од 5.10.2018. године број 01.01-150499/9-2018 од 31.5.2018. године, за набавку добара: Резервни делови за машинску опрему, на захтев заинтересованог лица, даје

ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА

У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ

Бр. ЈН/2000/0335/2018

Пет и више дана пре истека рока предвиђеног за подношење понуда, заинтересовано лице је у писаном облику од наручиоца тражило додатне информације односно појашњења, а Наручилац у року од три дана од дана пријема захтева обајављује на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца, следеће информације, односно појашњења:

ПИТАЊЕ 1:

У складу са чланом 63. став 2. Закона о јавним набавкама, указујем вам на следеће:

У делу конкурсне документације која се односи на кадровски капацитет и начин на који се доказује кадровски капацитет, ограничили сте конкуренцију и онемогућили једнакост понуђача, на тај начин што сте дефинисали да понуђач "мора имати најмање два запослена или два радно ангажована преводиоца/извршиоца за енглески језик и то по основу другог облика ангажовања ван радног односа, предвиђеног члановима 197-202. Закона о раду.

Лимитирањем могућности радног ангажовања преводилаца (за оне који нису запослени код понуђача) само на облике радног ангажовања које предвиђа Закон о раду, Наручилац је повредио члан 10. Закона о јавним набавкама, тачније Начело обезбеђивања конкуренције, као и став 6. члана 76. Закона о јавним набавкама .

Члан 10. Закона о јавним набавкама јасно каже да је Наручилац дужан да у поступку јавне набавке омогући што је већу конкуренцију.

Наручилац не може да ограничи конкуренцију, а посебно не може онемогућавати било којег понуђача да учествује у поступку јавне набавке неоправданом употребом

преговарачког поступка, нити коришћењем дискриминаторских услова, техничких спецификација и критеријума.

Члан 76. Став 6. Закона о јавним набавкама каже да Наручилац одређује услове за учешће у поступку тако да ти услови не дискриминишу понуђаче и да су у логичкој вези са предметом јавне набавке.

Овако постављеним кадровским капацитетом Наручилац је потпуно искључио ауторски уговор као најисправнији уговор који се може закључити са преводиоцима ван радног односа и којим преводилац преноси на наручиоца посла (понуђача, па и на крајњег корисника - Наручиоца у смислу ЗЈН) сва права у погледу коришћења и објављивања у неограниченом броју и на неодређено време ауторског дела које је предмет уговора, а то је превод са и на одређени језик, а кога не предвиђа Закон о раду.

Подсећамо Наручиоца и на то да сваки уговор који није противан принудним прописима, обичајима, јавном поретку и моралу и који је настао сагласношћу обе уговорне стране, који је заживео и којим се реализује пословна сарадња између понуђача и преводиоца, Наручилац је дужан признати. Притом је неважно да ли се тај уговор зове уговор о ангажовању преводиоца, уговор о пословној сарадњи, уговор о делу или било како другачије, јер је најважније са становишта Наручиоца да сви ови уговори имају јасно дефинисан предмет уговора и трајање, што и суд признаје као најрелеватније.

1.Захтев за измену конкурсне документације број 1 :

Сходно наведеном, постављамо Захтев за измену и допуну конкурсне документације, односно Захтев за измену кадровског капацитета и начина на који се доказује кадровски капацитет, на тај начин што ћете омогућити да понуђачи доставе и ауторске уговоре као основ ангажовања преводилаца.

ОДГОВОР:

Постављеним условом Наручилац није нарушио начело обезбеђења конкуренције нити је искључио ауторски уговор.

Уговор о делу представља рад ван радног односа, односно рад где ангажовани нема статус запосленог, нити права из радног односа. Закључивањем уговора о делу ангажује се радник за једнократно обављање неког посла, уз одговарајућу надокнаду. Предмет уговора може бити самостална израда или оправка ствари, или самостално вршење неког физичког или интелектуалног посла. Обично ови послови подразумевају одговарајућу стручност и умешност извршиоца посла, и посебна знања и вештине (*нпр. израда веб сајта, преводилачке услуге и сл.*).

Посебна врста уговора о делу је уговор о ауторском делу, на који се сходно примењује регулатива из области ауторских права.

Потребно је да доставите доказ у складу са Законом о јавним набавкама

ПИТАЊЕ:

2. Захтев за изменом финансијског капацитета.

Што се тиче финансијског капацитета, Наручилац је предвидео да понуђачи "доставе Потврду НБС да понуђач није био у блокади у последњих 6 месеци од дана објављивања Позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки."

С обзиром на чињеницу да ЗЈН јасно дефинише да понуђачи нису дужни да достављају доказе који су јавно доступни на интернет страницама надлежних органа, а да су подаци о ликвидности сваког понуђача доступни на интернет адреси Народне банке Србије: www.nbs.rs, то постављамо Захтев за изменом финансијског капацитета, на тај начин што ће Наручилац дозволити да понуђачи доставе **или Потврду НБС** (уколико је неко од понуђача исту већ набавио) **ИЛИ да понуђачи доставе линк са претраге** на сајту НБС или одштампан Принт скрин са претраге на сајту НБС, где се тачно види да ли одређени понуђач испуњава тражени финансијски услов.

Упутства за претрагу су www.nbs.rs, Принудна наплата, Претраживање дужника у принудној наплати.

ОДГОВОР:

Члан 79. став 5. Закона о јавним набавкама наводи да Наручилац не може одбити као неприхватљиву, понуду зато што не садржи доказ одређен овим законом или конкурсном документацијом, ако је понуђач навео у понуди интернет станицу на којој су тражени подаци јавно доступни.


КОМИСИЈА